



# DZIENNIK URZĘDOWY

## WOJEWÓDZTWA ŚLĄSKIEGO

---

Katowice, dnia 6 czerwca 2016 r.

Poz. 3113

### UCHWAŁA NR V/29/2016 RADY GMINY HAŻLACH

z dnia 30 maja 2016 r.

#### w sprawie zmian w budżecie Gminy

Na podstawie art. 18 ust. 2 pkt. 4, pkt 9 lit c ustawy z dnia 8 marca 1990 roku o samorządzie gminnym (Dz. U. z 2016 r. poz.446), na wniosek Wójta

#### Rada Gminy Hażlach u c h w a ł a:

§ 1. 1. Zmienić budżet Gminy po stronie dochodów - jak w załączniku nr 1 do uchwały.

w tym:

- |                      |           |         |              |
|----------------------|-----------|---------|--------------|
| 1) dochody bieżące   | zwiększyć | o kwotę | 182.954,00zł |
| 2) dochody majątkowe | zwiększyć | o kwotę | 35.000,00zł  |

2. Zmienić budżet Gminy po stronie wydatków - jak w załączniku nr 2 do uchwały.

w tym:

- |                      |                   |         |              |
|----------------------|-------------------|---------|--------------|
| 1) wydatki bieżące   | zmienić per saldo | o kwotę | 0,00zł       |
| 2) wydatki majątkowe | zwiększyć         | o kwotę | 217.954,00zł |

3. W miejsce załącznika nr 3 do uchwały budżetowej o nazwie „Zadania majątkowe budżetu Gminy na 2016r.” wprowadzić nowy o tej samej nazwie z dnia 30 maja 2016 roku stanowiący załącznik nr 3 do uchwały.

4. W miejsce załącznika nr 12 do uchwały budżetowej o nazwie „Dotacje udzielane z budżetu Gminy na 2016r.” wprowadzić nowy o tej samej nazwie z dnia 30 maja 2016 roku stanowiący załącznik nr 4 do uchwały.

§ 2. Budżet po zmianach wynosi:

- |              |             |                  |
|--------------|-------------|------------------|
| a) dochody   | w wysokości | 34.485.682,91 zł |
| b) przychody | w wysokości | 4.302.790,00 zł  |
| c) wydatki   | w wysokości | 38.684.132,91 zł |
| d) rozchody  | w wysokości | 104.340,00 zł    |

§ 3. Wykonanie uchwały powierzyć Wójtowi Gminy Hażlach.

§ 4. Uchwała wchodzi w życie z dniem podjęcia i podlega publikacji w Dzienniku Urzędowym Województwa Śląskiego.

PRZEWODNICZĄCA  
RADY GMINY

**Bożena Bury**

Załącznik Nr 1 do Uchwały Nr V/29/2016  
Rady Gminy Hażlach  
z dnia 30 maja 2016 r.

### Zmiana planu dochodów

Dział	§	Nazwa	Plan przed zmianą	Zmniejszenie	Zwiększenie	Plan po zmianach (4+5+6)
1	2	3	4	5	6	7
<b>bieżące</b>						
900		Gospodarka komunalna i ochrona środowiska	1 945 800,00	0,00	182 954,00	2 128 754,00
		w tym z tytułu dotacji i środków na finansowanie wydatków na realizację zadań finansowanych z udziałem środków, o których mowa w art. 5 ust. 1 pkt 2 i 3	0,00	0,00	0,00	0,00
	0970	Wpływy z różnych dochodów	0,00	0,00	182 954,00	182 954,00
<b>bieżące razem:</b>			<b>32 885 728,91</b>	<b>0,00</b>	<b>182 954,00</b>	<b>33 068 682,91</b>
		w tym z tytułu dotacji i środków na finansowanie wydatków na realizację zadań finansowanych z udziałem środków, o których mowa w art. 5 ust. 1 pkt 2 i 3	2 031,00	0,00	0,00	2 031,00
<b>majątkowe</b>						
600		Transport i łączność	652 000,00	0,00	35 000,00	687 000,00
		w tym z tytułu dotacji i środków na finansowanie wydatków na realizację zadań finansowanych z udziałem środków, o których mowa w art. 5 ust. 1 pkt 2 i 3	200 000,00	0,00	0,00	200 000,00
	6620	Dotacje celowe otrzymane z powiatu na inwestycje i zakupy inwestycyjne realizowane na podstawie porozumień (umów) między jednostkami samorządu terytorialnego	120 000,00	0,00	35 000,00	155 000,00
<b>majątkowe razem:</b>			<b>1 382 000,00</b>	<b>0,00</b>	<b>35 000,00</b>	<b>1 417 000,00</b>
		w tym z tytułu dotacji i środków na finansowanie wydatków na realizację zadań finansowanych z udziałem środków, o których mowa w art. 5 ust. 1 pkt 2 i 3	340 000,00	0,00	0,00	340 000,00
<b>Ogółem:</b>			<b>34 267 728,91</b>	<b>0,00</b>	<b>217 954,00</b>	<b>34 485 682,91</b>
		w tym z tytułu dotacji i środków na finansowanie wydatków na realizację zadań finansowanych z udziałem środków, o których mowa w art. 5 ust. 1 pkt 2 i 3	342 031,00	0,00	0,00	342 031,00

Załącznik Nr 2 do Uchwały Nr V/29/2016  
Rady Gminy Hażlach  
z dnia 30 maja 2016 r.

### Zmiana planu wydatków

Dział	Rozdział	Nazwa	Plan	Z tego														
				Wydatki bieżące	z tego:			z tego:					Wydatki majątkowe	z tego:				
					wydatki jednostek budżetowych,	wynagrodzenia i składki od nich naliczane	wydatki związane z realizacją ich statutowych zadań;	dotacje na zadania bieżące	świadczenia na rzecz osób fizycznych;	wydatki na programy finansowane z udziałem środków, o których mowa w art. 5 ust. 1 pkt 2 i 3	wypłaty z tytułu poręczeń i gwarancji	obsługa długu		inwestycje i zakupy inwestycyjne	w tym:	zakup i objęcie akcji i udziałów oraz wniesienie wkładów do spółek prawa handlowego.		
7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18							
1	2	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18		
600		Transport i łączność	przed zmianą	3 406 270,00	1 079 270,00	1 079 270,00	0,00	1 079 270,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	2 327 000,00	2 327 000,00	334 000,00	0,00	
			zmniejszenie	-6 600,00	-6 600,00	-6 600,00	0,00	-6 600,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
			zwiększenie	167 954,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	167 954,00	167 954,00	0,00	0,00
			po zmianach	3 567 624,00	1 072 670,00	1 072 670,00	0,00	1 072 670,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	2 494 954,00	2 494 954,00	334 000,00	0,00
60014		Drogi publiczne powiatowe	przed zmianą	370 000,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	370 000,00	370 000,00	0,00	0,00	
			zmniejszenie	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	
			zwiększenie	70 000,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	70 000,00	70 000,00	0,00	0,00
			po zmianach	440 000,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	440 000,00	440 000,00	0,00	0,00
60016		Drogi publiczne gminne	przed zmianą	2 620 270,00	1 079 270,00	1 079 270,00	0,00	1 079 270,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	1 541 000,00	1 541 000,00	334 000,00	0,00	
			zmniejszenie	-6 600,00	-6 600,00	-6 600,00	0,00	-6 600,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	
			zwiększenie	97 954,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	97 954,00	97 954,00	0,00	0,00
			po zmianach	2 711 624,00	1 072 670,00	1 072 670,00	0,00	1 072 670,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	1 638 954,00	1 638 954,00	334 000,00	0,00
754		Bezpieczeństwo publiczne i ochrona przeciwpożarowa	przed zmianą	1 202 490,00	144 450,00	49 850,00	15 107,00	34 743,00	94 000,00	600,00	0,00	0,00	0,00	1 058 040,00	1 058 040,00	1 040 000,00	0,00	
			zmniejszenie	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	
			zwiększenie	56 600,00	6 600,00	0,00	0,00	0,00	6 600,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	50 000,00	50 000,00	0,00	0,00
			po zmianach	1 259 090,00	151 050,00	49 850,00	15 107,00	34 743,00	100 600,00	600,00	0,00	0,00	0,00	0,00	1 108 040,00	1 108 040,00	1 040 000,00	0,00
75412		Ochotnicze straże pożarne	przed zmianą	1 199 390,00	141 350,00	46 750,00	15 107,00	31 643,00	94 000,00	600,00	0,00	0,00	0,00	1 058 040,00	1 058 040,00	1 040 000,00	0,00	
			zmniejszenie	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	
			zwiększenie	56 600,00	6 600,00	0,00	0,00	0,00	6 600,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	50 000,00	50 000,00	0,00	0,00
			po zmianach	1 255 990,00	147 950,00	46 750,00	15 107,00	31 643,00	100 600,00	600,00	0,00	0,00	0,00	0,00	1 108 040,00	1 108 040,00	1 040 000,00	0,00
Wydatki razem:			przed zmianą	<b>38 466 178,91</b>	<b>32 289 185,91</b>	<b>23 653 612,15</b>	<b>15 718 477,56</b>	<b>7 935 134,59</b>	<b>1 449 128,44</b>	<b>6 875 071,32</b>	<b>10 000,00</b>	<b>0,00</b>	<b>301 374,00</b>	<b>6 176 993,00</b>	<b>6 175 993,00</b>	<b>1 436 000,00</b>	<b>1 000,00</b>	
			zmniejszenie	<b>-6 600,00</b>	<b>-6 600,00</b>	<b>-6 600,00</b>	<b>0,00</b>	<b>-6 600,00</b>	<b>0,00</b>	<b>0,00</b>	<b>0,00</b>	<b>0,00</b>	<b>0,00</b>	<b>0,00</b>	<b>0,00</b>	<b>0,00</b>	<b>0,00</b>	<b>0,00</b>
			zwiększenie	<b>224 554,00</b>	<b>6 600,00</b>	<b>0,00</b>	<b>0,00</b>	<b>0,00</b>	<b>6 600,00</b>	<b>0,00</b>	<b>0,00</b>	<b>0,00</b>	<b>0,00</b>	<b>0,00</b>	<b>217 954,00</b>	<b>217 954,00</b>	<b>0,00</b>	<b>0,00</b>
			po zmianach	<b>38 684 132,91</b>	<b>32 289 185,91</b>	<b>23 647 012,15</b>	<b>15 718 477,56</b>	<b>7 928 534,59</b>	<b>1 455 728,44</b>	<b>6 875 071,32</b>	<b>10 000,00</b>	<b>0,00</b>	<b>301 374,00</b>	<b>6 394 947,00</b>	<b>6 393 947,00</b>	<b>1 436 000,00</b>	<b>1 000,00</b>	

Załącznik nr 3 do uchwały  
Rady Gminy Hażlach  
nr V/29/2016 z dnia 30.05.2016r.  
(zmieniający załącznik nr 3 do  
uchwały budżetowej)

### Zadania majątkowe budżetu Gminy na 2016r.

Lp.	Nazwa zadania - cel wydatku	Klasyfikacja budżetowa		Plan
		Dział	Rozdział	
1	Uporządkowanie gospodarki ściekowej na terenie Gminy Hażlach	010	01010	150 000,00
2	Rozbudowa sieci wodociągowej w Zamarskach	010	01010	40 000,00
3	Rozbudowa kanalizacji sanitarnej w Pogwizdowie i Hażlachu	010	01010	129 000,00
4	Wydatki na objęcie udziałów Wodociągach Ziemi Cieszyńskiej Sp. z o.o.	010	01010	1 000,00
5	Dotacja celowa na pomoc finansową dla Województwa Śląskiego na wykonanie projektu chodnika przy ulicy Jastrzębskiej w Hażlachu	600	60013	60 000,00
6	Dotacja celowa na pomoc finansową dla Powiatu Cieszyńskiego na wykonanie chodnika w Brzezówce i nakładek przy drogach powiatowych na terenie Gminy Hażlach	600	60014	285 000,00
7	Budowa chodnika wzdłuż drogi powiatowej nr 2623S - ulicy Hażlaskiej w Brzezówce	600	60014	155 000,00
8	Zakupy inwestycyjne jednostek budżetowych	600	60016	150 000,00
9	Remont nawierzchni dróg gminnych - przebudowa ulicy Zamkowej w Kończycach Wielkich, modernizacja odcinka ulicy Szkolnej w Rudniku; przebudowa ulic Krótkiej, Osiedlowej i Kwiatowej w Hażlachu przez budowę odwodnienia - I i II etap; wykonanie odwodnienia ulicy Ogrodowej w Zamarskach; modernizacja chodnika oraz zatoki autobusowej na terenie Górniczej Spółdzielni Mieszkaniowej w Pogwizdowie; projekt i wykonanie chodnika przy ulicy Kolejowej w Pogwizdowie; modernizacja pozostałych dróg gminnych, w tym projekt odwodnienia ulicy Gdańskiej w Pogwizdowie; montaż wiaty przystankowej Kończyce Wielkie STATEK	600	60016;60017	1 746 954,00
10	Budowa ścieżki między ulicami Dębina i Zamkową wraz z oświetleniem oraz umocnieniem brzegów cieku wodnego - III etap budowy ze środków funduszu sołeckiego	600	60016	23 000,00
11	Rewitalizacja centrum Hażlacha	600 / 700	60016 / 70005	150 000,00
12	Zakup/ zamiana gruntów gminnych	700	70005	49 664,00
13	Zakup działki przylegającej do wiaty Gminnego Ośrodka Kultury w Hażlachu przy ulicy Głównej - parcela nr 84/1 ze środków funduszu sołeckiego	700	70005	26 336,00
14	Projekt remontu budynku administracyjnego, w tym dostosowanie do osób niepełnosprawnych	750	75023	35 000,00

15	Zakup samochodu bojowego dla Ochotniczej Straży Pożarnej w Kończycach Wielkich współfinansowanego z budżetu Województwa Śląskiego i ze środków unijnych	754	75412	1 040 000,00
16	Modernizacja dachu budynku OSP w Pogwizdowie	754	75412	50 000,00
17	Miejsce spotkań integracyjnych dla mieszkańców wsi Rudnik w ramach funduszu sołeckiego	754	75412	18 040,00
18	Budowa boiska wielofunkcyjnego wraz z bieżnią w Pogwizdowie	801	80101	850 000,00
19	Poprawa funkcjonalności budynku Szkoły Podstawowej w Kończycach Wielkich w celu uruchomienia oddziałów przedszkolnych	801	80101	300 000,00
20	Poprawa efektywności energetycznej placówek oświatowych Gminy Hażlach - etap I Szkoła Podstawowa w Hażlachu	801	80101	54 000,00
21	Poprawa efektywności energetycznej placówek oświatowych Gminy Hażlach - etap II sala sportowa przy Szkole Podstawowej w Pogwizdowie	801	80101	4 000,00
22	Poprawa efektywności energetycznej placówek oświatowych Gminy Hażlach - etap II Gimnazjum w Pogwizdowie i Kończycach Wielkich	801	80110	4 000,00
23	Wykonanie dokumentacji oraz budowa placu do ćwiczeń Street Workout przy Gimnazjum w Pogwizdowie w ramach funduszu sołeckiego	801	80110	21 000,00
24	Zakupy inwestycyjne jednostek budżetowych	900	90001	55 000,00
25	Wykonanie oświetlenia ulicznego na terenie Gminy Hażlach	900	90015	200 000,00
26	Finansowanie ochrony środowiska poprzez udzielanie dotacji celowej dla podmiotów niezaliczonych do sektora finansów publicznych na finansowanie lub dofinansowanie kosztów inwestycji	900	90095	30 000,00
27	Urządzenie miejsca wypoczynku dla mieszkańców wsi Brzezówka ze środków funduszu sołeckiego	921	92109	24 309,00
28	Dotacja celowa dla Gminnej Biblioteki Publicznej na wykonanie projektu modernizacji budynku w Hażlachu	921	92116	50 000,00
29	Budowa budynku dla sportowców w Kończycach Wielkich - III etap	926	92601	637 308,00
30	Urządzenie miejsca wypoczynku dla mieszkańców sołectwa Zamarski	926	92695	56 336,00
<b>RAZEM</b>				<b>6 394 947,00</b>

## DOTACJE UDZIELANE Z BUDŻETU GMINY na 2016r.

Załącznik nr 4 do uchwały  
Rady Gminy Hażlach  
nr V/29/2016 z dnia 30.05.2016r.  
(zmieniający załącznik nr 12 do uchwały budżetowej)

Dział	Rozdział	Nazwa zadania	Kwota	z tego						
				dla jednostek sektora finansów publicznych			dla jednostek spoza sektora finansów publicznych			
				przedmiotowa	podmiotowa	celowa	przedmiotowa	podmiotowa	celowa	
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	
010	01008	Dotacja celowa dla spółki wodnej na bieżące utrzymanie wód i urządzeń wodnych	8 500							8 500
600	60013	Dotacja celowa na pomoc finansową dla Województwa Śląskiego na wykonanie projektu chodnika przy ulicy Jastrzębskiej w Hażlachu	60 000			60 000				
	60014	Dotacja celowa na pomoc finansową dla Powiatu Cieszyńskiego na wykonanie chodnika w Brzeźowce i nakładek przy drogach powiatowych na terenie Gminy Hażlach	285 000			285 000				
754	75412	Dotacje dla Ochotniczych Straży Pożarnych w Gminie Hażlach na zapewnienie gotowości bojowej	100 600,00							100 600
801	80101	Prowadzenie publicznej szkoły podstawowej	128 000					128 000		
	80101	Dotacja celowa dla Gminy Cieszyn na organizację lekcji religii Kościoła Zielonościwkowego Zbór "ELIM" dla dzieci szkół podstawowych Gminy Hażlach	620			620				
	80103	Prowadzenie przedszkola publicznego	104 037					104 037		
	80110	Zwrot dotacji oraz płatności, w tym wykorzystanych niezgodnie z przeznaczeniem lub wykorzystanych z naruszeniem procedur, o których mowa w art. 184 ustawy, pobranych nienależnie lub w nadmiernej wysokości	275,44			275,44				
	80149	Prowadzenie przedszkola publicznego z uwzględnieniem zadań wymagających stosowania specjalnej organizacji nauki i metod pracy dla dzieci	32 113					32 113		
	80150	Prowadzenie publicznej szkoły podstawowej z uwzględnieniem stosowania specjalnej organizacji nauki i metod pracy dla dzieci i młodzieży	8 000					8 000		
851	85154	Dofinansowanie organizacji pozarządowych działających na rzecz przeciwdziałania uzależnieniom i patologiom społecznym oraz organizacja wypoczynku w okresie wakacji dla dzieci i młodzieży Gminy Hażlach	24 000							24 000
		Dofinansowanie pozaszkolnych zajęć profilaktycznych dla dzieci i młodzieży prowadzonych przez Gminny Ośrodek Kultury w Hażlachu i jego filie	21 000			21 000				
		Dofinansowanie działań profilaktyczno-psychologicznych prowadzonych przez Gminną Bibliotekę Publiczną w Hażlachu	1 000			1 000				
		Wpłaty jednostek na fundusz celowy Policji przeznaczone realizację kampanii "Przeciw pijanym kierowcom" przez Komisariat Policji w Zebrzydowicach	5 370			5 370				
	85158	Pomoc finansowa dla Miasta Bielsko-Biała na dofinansowanie działalności Ośrodka Przeciwdziałania Problemom Alkoholowym	2 028			2 028				
852	85205	Zadania w zakresie przeciwdziałania przemocy w rodzinie	10 467			10 467				
	85212	Zwrot dotacji oraz płatności, w tym wykorzystanych niezgodnie z przeznaczeniem lub wykorzystanych z naruszeniem procedur, o których mowa w art. 184 ustawy, pobranych nienależnie lub w nadmiernej wysokości	10 000			10 000				
	85213	Zwrot dotacji oraz płatności, w tym wykorzystanych niezgodnie z przeznaczeniem lub wykorzystanych z naruszeniem procedur, o których mowa w art. 184 ustawy, pobranych nienależnie lub w nadmiernej wysokości	200			200				
	85214	Zwrot dotacji oraz płatności, w tym wykorzystanych niezgodnie z przeznaczeniem lub wykorzystanych z naruszeniem procedur, o których mowa w art. 184 ustawy, pobranych nienależnie lub w nadmiernej wysokości	500			500				
	85295	Dotacja celowa dla organizacji pozarządowych z przeznaczeniem na udzielenia schronienia osobom bezdomnym przebywającym na terenie Gminy Hażlach	13 400							13 400
900	90095	Finansowanie ochrony środowiska poprzez udzielanie dotacji celowej dla podmiotów niezaliczonych do sektora finansów publicznych na finansowanie lub dofinansowanie kosztów inwestycji	30 000							30 000
921	92109	Prowadzenie działalności kulturalnej przez Gminny Ośrodek Kultury w Hażlach	513 118		513 118					
	92116	Gminna Biblioteka Publiczna w Hażlachu	294 500		294 500					

Dział	Rozdział	Nazwa zadania	Kwota	z tego					
				dla jednostek sektora finansów publicznych			dla jednostek spoza sektora finansów publicznych		
				przedmiotowa	podmiotowa	celowa	przedmiotowa	podmiotowa	celowa
	92116	Dotacja celowa dla Gminnej Biblioteki Publicznej na wykonanie projektu modernizacji budynku w Hazlachu	50 000			50 000			
	92120	Dotacja celowa na dofinansowanie prac remontowych w obiekcie zabytkowym.	20 000						20 000
<b>926</b>	92695	Wspieranie i upowszechnianie kultury fizycznej i sportu	158 000						158 000
<b>Dotacje razem, z tego:</b>			<b>1 880 728,44</b>	<b>0,00</b>	<b>807 618,00</b>	<b>446 460,44</b>	<b>0,00</b>	<b>272 150,00</b>	<b>354 500,00</b>
zadania bieżące			1 455 728,44	0,00	807 618,00	51 460,44	0,00	272 150,00	324 500,00
zadania majątkowe			425 000,00	0,00	0,00	395 000,00	0,00	0,00	30 000,00
<b>Razem</b>					<b>1 254 078,44</b>			<b>626 650,00</b>	